

MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT
P o l g á r m e s t e r é t ő l
Mátészalka, Hősök tere 9.
Tel.: 44/501-358 Fax.: 501-360
E-mail: polgarmester@mateszalka.hu

Száma: 18/2522-2/2025.

ELŐTERJESZTÉS

- A KÉPVISELŐ-TESTÜLETHEZ -

A Mátészalkai Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság könyvvizsgálójának megbízásáról

Tisztelt Képviselő-testület!

Tájékoztatom a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a Mátészalkai Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (a továbbiakban: SZALKATÁVHŐ Kft.) könyvvizsgálói feladatainak ellátásával megbízott Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft. (4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 2/d. cégjegyzék szám: 15-09-071194, adószám: 13874357-2-15) képviselőjében **dr. Kvancz József Csaba** (kamarai nyilvántartási száma: **könyvvizsgáló megbízatási ideje - a határozott időre kötött szerződés lejártára tekintettel - 2025. május 31. napján lejár.**

A Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 3:130. § (1) és (2) bekezdésében foglaltak alapján a könyvvizsgálót a legfőbb szerv választja határozott időtartamra, legfeljebb öt évre.

A Ptk. 3:129. § (1) bekezdése értelmében a legfőbb szerv által választott állandó könyvvizsgáló feladata, hogy a könyvvizsgálatot szabályszerűen elvégezze, és ennek alapján független könyvvizsgálói jelentésben foglaljon állást arról, hogy a gazdasági társaság beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak és megbízható, valós képet ad-e a társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, működésének gazdasági eredményeiről.

A (2) bekezdés szerint az állandó könyvvizsgáló a könyvvizsgálói nyilvántartásban szereplő egyéni könyvvizsgáló vagy könyvvizsgáló cég lehet. Ha könyvvizsgáló cég látja el a könyvvizsgálói feladatokat, ki kell jelölnie azt a személyt, aki a könyvvizsgálatot személyében végzi.

A (3) bekezdés értelmében nem lehet állandó könyvvizsgáló a gazdasági társaság tagja, vezető tisztségviselője, felügyelőbizottsági tagja és e személyek hozzátartozója. Nem lehet állandó könyvvizsgáló a társaság munkavállalója e jogviszonya fennállása idején, és annak megszűnése után három évig.

A köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény 4. §. (1c) bekezdése értelmében a könyvvizsgáló személyére az ügyvezetés a felügyelőbizottság egyetértésével tesz javaslatot a társaság legfőbb szervének.

Mátészalka Város Képviselő-testületének a Mátészalka Város Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásáról szóló 21/2012. (X.19.) önkormányzati rendelet 24. § (2) bekezdésének d) pontjában foglaltak alapján azon gazdasági társaságokban, amelyekben az Önkormányzat legalább többségi befolyással rendelkezik, valamint azon többszemélyes, de nem többségi befolyású önkormányzati tulajdonú társaságokban, amelyekkel az Önkormányzat közszolgáltatási szerződést kötött, a legfőbb szerv hatáskörébe tartozó, tulajdonost megillető jogokat a Képviselő-testület gyakorolja:

d) a társaság könyvvizsgálójának kinevezése (megválasztása), felmentése, visszahívása, kivéve, ha a gazdasági társaság alapító okirata (társasági szerződése, alapszabálya) ettől eltérő rendelkezést tartalmaz.

A gazdasági társaság ügyvezetése - a felügyelő bizottság egyetértésével - megküldte javaslatát, amelyben a Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft. (4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 2/d. cégjegyzék szám: 15-09-071194, adószám: 13874357-2-15, MKVK szám: képviseletében: dr. Kvancz József Csaba könyvvizsgáló megbízására tesznek ismételten javaslatot.

A Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény 54. § (1) bekezdése szerint a kamarai tag könyvvizsgálónak, a könyvvizsgáló cégnek joga van a megfelelő díjazáshoz. A jogszabályi kötelezettségen alapuló könyvvizsgálói tevékenység (ideértve a fenntarthatósági jelentésre vonatkozó bizonyosság nyújtását is) díja szabad megállapodás tárgya. Ugyanezen szakasz (2) bekezdésében foglaltak szerint a kamarai tag könyvvizsgáló, a könyvvizsgáló cég a jogszabályi kötelezettségen alapuló könyvvizsgálói tevékenység ellátásáért járó díjazásra a feladat jellege, időigénye, a feladat elvégzéséhez szükséges személyi és tárgyi feltételek, valamint az egyéb kalkulálható költségei figyelembevételével ad ajánlatot.

Fentiekre való tekintettel javaslom a T. Képviselő-testület számára, hogy a gazdasági társaság könyvvizsgálójának a Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft. (4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 2/D. cégjegyzék szám: 15-09-071194, adószám: 13874357-2-15, MKVK szám: képviseletében: dr. Kvancz József Csaba ügyvezető) könyvvizsgálatért személyében is felelos dr. Kvancz József Csaba könyvvizsgálót válassza meg a határozat mellékletét képező megbízási szerződésben meghatározottak szerint határozott időre, 2025. június 01. napjától 2027. május 31. napjáig.

A könyvvizsgáló megbízási díja vonatkozásában nettó 1.020.000,- Ft/év összegben teszek javaslatot.

Az ügyvezetőnek a könyvvizsgáló személyére vonatkozó javaslata, valamint a felügyelőbizottsági határozat az előterjesztés 1. számú mellékletét képezi.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek figyelembevételével az előterjesztést tárgyalja meg és a mellékelt határozat-tervezet szerint hozza meg döntését.

Mátészalka, 2025. május 19.


Dr. Hanusi Péter
polgármester



Tisztelt Képviselő-testület!

A Mátészalkai Távhőszolgáltató Kft. könyvvizsgálói feladatainak ellátásával megbízott Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft. képviselőjében dr. Kvancz József Csaba (kamara nyilvántartási száma: _____) könyvvizsgáló megbízatási ideje - a határozott időre kötött szerződés lejártára tekintettel - 2025. május 31. napján lejár.

A köztulajdonban álló gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXXII. törvény 4. § (1c) bekezdése alapján, a felügyelőbizottság egyetértésével a Kft. könyvvizsgálatával továbbra is **dr. Kvancz József Csaba könyvvizsgálót javaslom megbízni 2027. május 31. napjáig.**

Javaslatomhoz mellékelem a Felügyelőbizottság üléséről készült jegyzőkönyvet és határozatot, továbbá a könyvvizsgálói megbízatás elfogadására vonatkozó elfogadó nyilatkozatot, valamint a megbízási szerződés tervezetét.

Mátészalka, 2025. május 16.

Tisztelettel:



Zsadányi Zsolt
ügyvezető
SZALKATÁVHŐ Kft

MÁTÉSZALKAI
TÁVHŐSZOLGÁLTATÓ KFT.
4700 Mátészalka, Munkácsy út 17
Adószám: 11247269-2-15

KIVONAT

04/2025 (05.19.) számú határozat

A Mátészalkai Távhőszolgáltató Kft Felügyelő Bizottsága az ügyvezető előterjesztését a Kft könyvvizsgálójának szerződéskötésére egyhangúlag támogatja a Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft, személyesen közreműködő dr. Kvancz József Csaba könyvvizsgálóval 2027.05.31-ig tartó időtartamra.

Kéri a Tisztelt Képviselőtestületet, hogy a könyvvizsgáló személyére tett javaslatot elfogadni szíveskedjenek!

Mátészalka, 2025.05.19.

dr. Hauser Tibor

FB Elnök



**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA
KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK
...../2025. (....)**

H A T Á R O Z A T A

a Mátészalkai Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság könyvvizsgálójának megbízásáról

A Képviselő-testület

1. Mátészalkai Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság (cégjegyzékszám: 15-09-062288) könyvvizsgálói feladatainak ellátásával határozott időtartamra 2025. június 01. napjától 2027. május 31. napjáig a Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft-t, (székhely: 4400 Nyíregyháza Nefelejcs u. 2/d. sz., cégjegyzékszám: 15-09-071194, adószám: 13874357-2-15, képviselő: dr. Kvancz József Csaba) könyvvizsgálatért személyében felelős személyt: Kvancz József Csaba (kamarai nyilvántartási száma: bízza meg.
2. A könyvvizsgáló megbízási díját nettó 1.020.000,- Ft/év összegben állapítja meg.
3. Felhatalmazza az ügyvezetőt a határozat mellékletét képező szerződés megkötésére és arra, hogy a könyvvizsgálói megválasztást elfogadó nyilatkozat beszerzéséről intézkedjen.
4. Felhatalmazza az ügyvezetőt, hogy a társasági szerződés módosításáról, a változás cégbíróság előtti átvezetéséről a szükséges egyéb módosításokkal együtt gondoskodjon.
5. Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert, hogy a társaság alapító okiratát a határozatban foglalt módosításokkal aláírja.

Határidő: azonnal

Felelős: Dr. Hanusi Péter polgármester
Zsadányi Zsolt ügyvezető

Mátészalka, 2025. május....

Dr. Hanusi Péter
polgármester

Dr. Takács Csaba
jegyző

MEGBÍZÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről a **Mátészalkai Távhőszolgáltató Kft.** (székhelye: 470 Mátészalka, Munkácsy út 17.; Cégjegyzékszám: 15-09-062288; Adószám: 11247269-2-15, képviselőjében Valu Tibor ügyvezető), mint megbízó (továbbiakban Társaság), másrészről a **Versatile Audit Könyvvizsgáló, Könyvszakértő Kft** (székhely: 4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 2/d., Cégjegyzékszám: 15-09-071194, adószám: 13874357-2-15, MKVK szám: , képviselőjében Dr. Kvancz József) mint megbízott (továbbiakban: Könyvvizsgáló) között az alulírott napon az alábbi tárgyban és a következő feltételek szerint.

1. A szerződés tárgya és tartalma

- 1.1. A Társaság **december 31. fordulónappal készített, 2025. üzleti évekre vonatkozó** Számviteli törvényben előírt éves beszámolójának könyvvizsgálata és könyvvizsgálói véleményezése.
- 1.2. A szerződés a felek által történő aláírással lép érvénybe, a **könyvvizsgálói megbízási jogviszony kezdete 2025. június 1., a jogviszony lejáratának napja: 2027. május 31.**
- 1.3. A megbízás teljesítése érdekében a Könyvvizsgáló különösen az alábbi feladatokat köteles ellátni:
 - a) a törvényi előírások betartásának és a számviteli szabályozottság vizsgálata;
 - b) a főkönyvi könyvelés, az analitikus nyilvántartások, a leltározások és az értékelések, az éves zárlati könyvelési tételek helyességének és szabályszerűségének ellenőrzése;
 - c) a mérleg, az eredménykimutatás és a kiegészítő melléklet (együttesen: pénzügyi kimutatások) valóságának, helyességének és teljes körűségének vizsgálata; valamint az üzleti jelentés összhangjának az éves beszámolóval megítélése,
 - d) a Megbízó vagyoni, pénzügyi helyzetének folyamatos megfigyelése és értékelése;
 - e) az évközi és év végi ellenőrzés során feltárt hibákról és hiányosságokról a vezetőség részére közbenső jelentés készítése.

2. Jogok és kötelezettségek

- 2.1. A Megbízó felel számviteli nyilvántartásainak pontosságáért és teljes körűségéért, belső ellenőrzési rendszerének megbízhatóságáért, valamint a Magyarországon hatályos előírások szerinti éves beszámoló (mérleg, eredménykimutatás, kiegészítő melléklet) és üzleti jelentés elkészítéséért. Ez a felelősség magában foglalja:

- a) az akár csalásból, akár hibából eredő hibás állítástól mentes pénzügyi kimutatások elkészítésére vonatkozó belső ellenőrzés kialakítását, bevezetését és fenntartását
 - b) megfelelő számviteli politika kiválasztását és alkalmazását, valamint
 - c) az adott körülmények között megfelelő számviteli becslések elkészítését.
- 2.2. A Megbízó a beszámolóval, pénzügyi, vagyoni, jövedelmi helyzetével kapcsolatos minden szükséges információt időben hozzáférhetővé tesz, illetve megad a Könyvvizsgáló részére. Megbízó a könyvvizsgálót e tisztségével összefüggésben nem utasíthatja.
- 2.3. A Megbízó minden szükséges információt hozzáférhetővé tesz a Könyvvizsgáló számára és nem tart vissza semmilyen információt. A Megbízó a könyvvizsgáló által kért információkat teljes körűen és megfelelő időben megadja.
- 2.4. A Könyvvizsgáló ez irányú igénye esetén a Megbízó vezetői és alkalmazottai megerősítik, hogy a megbízás időtartama alatt írásban, illetve szóban közölt információk teljes körűek (Teljességi nyilatkozat, vezetői nyilatkozat stb.).
- 2.5. A megbízás folyamán a felek kölcsönösen együttműködnek. Mindkét fél bizalmasan kezeli a megbízás során tudomására jutott bármely információt. A Megbízott vállalja, hogy a megbízás folyamán a Megbízóról szerzett minden információt bizalmasan kezel jelen szerződés megszűnése után is. Kivétel:
- a) a törvényekben meghatározott eseteket,
 - b) ha a könyvvizsgáló perben áll a Társasággal,
 - c) Magyar Könyvvizsgálói Kamara szabályzata alapján.
- 2.6. Az állandó Könyvvizsgáló feladata, hogy a könyvvizsgálatot szabályszerűen elvégezze, és ennek alapján független könyvvizsgálói jelentésben foglaljon állást arról, hogy a Megbízó éves beszámolója megfelel-e a jogszabályoknak és megbízható, valós képet ad-e a társaság vagyoni, pénzügyi és jövedelmi helyzetéről, működésének gazdasági eredményeiről. Jelen szerződés céljainak elérése érdekében e vélemény megalkotásához a Könyvvizsgáló a következőket teszi vizsgálat tárgyává, és jelenti, amennyiben bármelyiket nem találja kielégítőnek:
- a.) a Megbízó belső szabályozottsága.
 - b.) a számviteli nyilvántartások megfelelősége,
 - c.) összhang a Megbízó éves beszámolója és a kialakított számviteli nyilvántartásai között,
 - d.) az éves beszámoló számviteli alapelveknek és vonatkozó jogszabályi előírásoknak való megfelelése, valamint
 - e.) a Könyvvizsgáló által a könyvvizsgálat elvégzéséhez kapott és összegyűjtött információk és magyarázatok összhangja a beszámolóval
 - f.) fordulónap utáni események
- 2.7. A szabálytalanságok megelőzésének és feltárásának felelőssége a Megbízó vezetését terheli. A könyvvizsgáló úgy tervezi meg a könyvvizsgálatot, hogy az valószínűsíthetően feltárja az éves beszámolóban az esetleges szabálytalanságokból eredő jelentős hibákat, de a könyvvizsgálat fő célja nem a szabálytalanságok és a hibák teljes felderítése, hanem az, hogy megfelelő alapot nyújtson a pénzügyi kimutatásokról adott könyvvizsgálói záradékhoz (véleményhez) és az nem foglalja magában az olyan csalások, szabálytalanságok vagy hibák felderítését, amelyek nem eredményeznek lényeges téves állításokat az éves beszámolóban.
- 2.8. A Könyvvizsgáló által kibocsátott könyvvizsgálói záradék (vélemény) nem minősül arra vonatkozó könyvvizsgálói nyilatkozatnak, hogy az éves beszámoló mentes minden a hibától.
- 2.9. Adózással kapcsolatos kötelezettségek teljesítése ennek a szerződésnek nem tárgya, azokért a Megbízó felel. A Könyvvizsgáló az éves beszámoló könyvvizsgálata részeként részletesen nem tekinti át az adók kiszámítását és az adóbevallásokat. Mindkét fél elismeri, hogy a

magyar adóhatóság jogosult az összes adóbevallást hatósági revízió alá vonni, és hogy a magyar számviteli törvénnyel összhangban elkészített éves beszámoló könyvvizsgálói záradéka nem nyújt biztosítékot arra, hogy a Társaság által benyújtott éves beszámolót és adóbevallásokat az adóhatóság elfogadja.

- 2.10. A Megbízó tudomásul veszi, hogy a könyvvizsgálói jelentés nem választhatók külön éves beszámolótól, továbbá az abban foglaltak a teljes beszámolótól függetlenül nem használhatók fel. Ha a Megbízó a könyvvizsgálói jelentést bármely egyéb módon kívánja felhasználni – pl. a beszámolótól függetlenül –, ahhoz a Könyvvizsgáló előzetes írásbeli beleegyezése szükséges.
- 2.11. A Megbízó kötelessége a Könyvvizsgáló által feltárt hibák és hiányosságok haladéktalan megszüntetése.
- 2.12. A Megbízó Könyvvizsgálót tevékenysége körében nem utasíthatja.
- 2.13. Amennyiben a Megbízó nincs megelégedve a Könyvvizsgáló munkájával, a szerződést 3 hónap határidővel felmondhatja. A Könyvvizsgáló csak abban az esetben auditálja az adott évet, ha a teljes időszak ellenőrzését ő végezte.
- 2.14. A törvények és a jogszabályok betartása, a csalások és hamisítások és a hibák megelőzése és feltárása elsősorban a Vezetés feladata és felelőssége. A könyvvizsgáló a törvénysértésért, a szándékos csalásokért, hamisításokért, megtévesztésért nem felelős, illetve a megelőzés és feltárás elmaradásáért felelőssé nem tehető.
- 2.15. A Könyvvizsgáló által gondatlanságból elkövetett károkért a Megbízott mögöttes felelősséget vállal és egyúttal tájékoztatja a Megbízót, hogy a Generali Biztosító Zrt-vel felelősségi biztosítást kötött.
- 2.16. A Megbízott a törvénysértés, a szándékos csalás, hamisítás, adatok és információk elhallgatása vagy manipulálása, az elhallgatás és a félretájékoztatás következtében bekövetkezett károkért nem felelős és az emiatti kártérítési felelősségét elhárítja.
- 2.17. A megbízó a Társaság könyvvizsgálatához szükséges valamennyi dokumentumot legkésőbb az üzleti évet követő április 15-ig köteles átadni a megbízott könyvvizsgáló részére.

3. Könyvvizsgálati díj és annak megfizetése:

- 3.1. Az 1.1. pontban említett munka elvégzéséért járó **könyvvizsgálati díj 1 020 000,- Ft/év** (egymillióhúszezer azaz forint/év), **2025. június 1-jétől** amely összeg nem tartalmazza az áfát; ez havonta 85 000,- Ft amely nem tartalmazza az Áfát.
- 3.2. A fizetést a számlában megjelölt bankszámlára kell teljesíteni.
- 3.3. A fizetés a számla kibocsátásának dátumától számított 8 napon belül esedékes. Késedelmes fizetés esetén a Társaság jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő késedelmi kamatot köteles megfizetni.
- 3.4. Amennyiben a Társaság késedelmes információszolgáltatása vagy más okok miatt a Könyvvizsgáló többletmunkára kényszerül, vagy egyéb, a Könyvvizsgáló befolyásán kívül eső körülmény következtében a könyvvizsgálói feladatok határidőben nem kezdhetők meg, illetve nem teljesíthetők, a Könyvvizsgáló tájékoztatja erről a Társaság vezetését, valamint jogosult a Könyvvizsgálói jelentés elkészítését és a szerződést felfüggeszteni. Amennyiben késedelem történik és/vagy többlet feladatok elvégzése válik szükségessé a fenti okok

következtében, a Könyvvizsgáló a szerződés teljesítéséhez szükséges többlet időráfordítás alapján további díjazásra jogosult.

4. A munkáért felelős személyek

A Könyvvizsgáló részéről a könyvvizsgálat elvégzéséért személyében felelős kijelölt kamarai tag könyvvizsgáló:

- **Dr. Kvancz József** (cím: 4400 Nyíregyháza, Nefelejcs utca 2/d. kamarai tagsági igazolvány szám: kvanczj@gmail.com)

A Társaság részéről a kapcsolattartó:

- **Zsadányi Zsolt** ügyvezető szalkatavho@keletnet.hu

5. A jelentések megírásához használt nyelv

- 5.1. Az éves beszámolót magyar nyelven kell kibocsátani. A könyvvizsgálói jelentést magyar nyelven kell elkészíteni.

6. Egyéb rendelkezések:

- 6.1. *A pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény* (továbbiakban: **Pmt.**) a könyvvizsgálóknak ügyfél-átvilágítási kötelezettséget ír elő. Ennek alapján a jelen szerződéskötéskor a Társaság, valamint annak képviselője (a képviseletére jogosultak közül a szerződést aláírók és kapcsolattartók) és a tényleges tulajdonos azonosításra kerülnek, melynek során a Könyvvizsgáló a Pmt.-ben meghatározott adatok rögzítésére, továbbá az ott meghatározott okiratok bemutatásának kérésére kötelezett, valamint köteles a képviseleti jogosultságról, meghatalmazással történő eljárás esetén a meghatalmazás érvényességéről meggyőződni. Előzőeken túl, a Pm.t-ben foglaltak alapján a Könyvvizsgáló az ügyfél-átvilágítási intézkedések alkalmazása során a számára bemutatott okiratokról - a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása, a törvényben meghatározott kötelezettségek megfelelő teljesítése, az ügyfél-átvilágítási kötelezettség teljes körű végrehajtása, valamint a felügyeleti tevékenység hatékony ellátása céljából – köteles másolatot készíteni.

A Könyvvizsgáló a Pmt. értelmében köteles biztosítani, hogy a Társaságra és az üzleti kapcsolatra (jelen szerződésre) vonatkozóan előzőek alapján rendelkezésre álló adatok és okiratok naprakészek legyenek. Ezen kötelezettség teljesítése érdekében a Könyvvizsgáló köteles ellenőrizni az ügyfeleiről rendelkezésre álló adatokat. Ha az ellenőrzés során a Könyvvizsgálónak kétsége merül fel az adatok és a nyilatkozatok naprakészségét illetően, akkor ismételten elvégzi az ügyfél-átvilágítási intézkedéseket. A Társaság a szerződéses kapcsolat fennállása alatt köteles 5 munkanapon belül a Könyvvizsgálót értesíteni, ha az

ügyfél-átvilágítás során rögzített adatokban (akár a Társaság, akár az azonosított képviselő, akár a tényleges tulajdonos vonatkozásában) változás következne be.

A Könyvvizsgáló az előzőek során birtokába jutott személyes adatokat kizárólag a pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása érdekében végrehajtandó feladatai céljából, az azok ellátásához szükséges mértékben ismeri meg és kezeli. A Könyvvizsgáló az előzőek szerinti ügyfél-átvilágítási kötelezettségének teljesítése során birtokába jutott személyes adatokat a Pmt. rendelkezései értelmében az üzleti kapcsolat (jelen szerződés) megszűnésétől számított nyolc évig köteles és jogosult kezelni, az adatok ezt követően megsemmisítésre, törlésre kerülnek.

- 6.2. A fenti feltételeket és összegeket mindkét fél, mint akaratával egyezőt elfogadja.
- 6.3. A Könyvvizsgáló és a Megbízó a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben okozott bármilyen szerződésszegésért vagy kárért a *Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény* (a továbbiakban: **Ptk.**) VI. könyvében meghatározott rendelkezések szerint felelnek, azzal, hogy a Könyvvizsgáló kártérítési felelőssége maximum egy évi szolgáltatási díj értékben kerül meghatározásra.
- 6.4. A szerződést felmondani csak megfelelő okból lehet és mindig meg kell indokolni. A beszámolóval vagy a könyvvizsgálói jelentéssel kapcsolatos véleményeltérés nem lehet felmondási ok. Amennyiben a szerződést jogszabály előírása miatt folytatni nem lehet vagy a Könyvvizsgáló felmondja a szerződést, a Könyvvizsgálót időarányos díjazás illeti meg.
- 6.5. Megbízó felmondása esetén, amennyiben a felmondás nem Megbízott szerződésszegése miatt kerül sor, Könyvvizsgáló egy havi díjazásra tarthat igényt.

7. Adatvédelemre és titoktartásra vonatkozó rendelkezések

- 7.1. A Könyvvizsgáló kizárólag a jelen szerződés tárgyát képező tevékenység teljesítésével összefüggésben, a Megbízó jogos érdekére alapítva kezeli a Megbízó által számára hozzáférhetővé tett személyes adatokat. A Megbízó szavatol az érintettek személyes adatai hozzáférhetővé tételének jogszerűségért.
- 7.2. A Könyvvizsgáló adatkezelése a szakmai előírásokban foglalt cél eléréséhez szükséges mértékig terjed. A Könyvvizsgáló az adatkezelést az adatvédelemre vonatkozó jogszabályi előírások, így különösen
 - a) az *Európai Parlament és a Tanács (Eu) 2016/679 Rendeletének* (2016. április 27.) a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (általános adatvédelmi rendelet, a továbbiakban: **GDPR**), valamint
 - b) az *információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvénynek* (a továbbiakban: **Infotv.**), továbbá az ezeken alapuló **belső adatkezelési rendjének** betartásával végzik.
- 7.3. A Könyvvizsgálót tevékenysége során a *Magyar Könyvvizsgálói Kamaráról, a könyvvizsgálói tevékenységről, valamint a könyvvizsgálói közfelügyeletről szóló 2007. évi LXXV. törvény* (a továbbiakban: **Kkt.**) 66. §-a szerinti titoktartás köti, amely értelmében az adatokhoz kizárólag az arra jogosultak férnek hozzá.

8. Egyéb rendelkezések

8.1.A fenti feltételeket mindkét fél értelmezte, és mint akaratával mindenben egyezőt elfogadja. Megbízó kijelenti, hogy az e szerződésben meghatározott időszakra, illetve beszámolóra más könyvvizsgálóval nincs érvényes szerződése.

8.2.A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk., a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény, a Pmt., a GDPR, az Infotv., valamint a Kkt. előírásai az irányadók.

Nyíregyháza, 2025.

.....
Dr. Kvancz József

megbízott

Versatile-Audit Kft.

ügyvezető, könyvvizsgáló

MKVK:

4400 Nyíregyháza, Nefelejcs u 2/d

.....
Zsadányi Zsolt

megbízó

Mátészalkai Távhőszolgáltató Kft.

ügyvezető

4700 Mátészalka, Munkácsy út 17.

VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA: 18/2522-2/2025.

Előterjesztés a Mátészalkai Távhőszolgáltató Korlátolt Felelősségű Társaság könyvvizsgálójának megbízásáról

Előterjesztés készítéséért felelős(ök): Dr. Takács Csaba -jegyző
Dr. Héri -Csóka Renáta- jogi referens

Előterjesztés véleményezése:

NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Előterjesztést ellenőrizte:



Előterjesztést jóváhagyta:



Ellenőrzés időpontja: 2025. május...¹⁹...

Jóváhagyás időpontja: 2025. május ...²⁰...